

Gebruiksaanwijzing (NL) (pag. 3)  
Bedienungsanleitung (DE) (Seite 14)  
Instruction Manual (EN) (page 26)  
Livret d'instructions (FR) (page 36)



# VTM12 – VSM16

Art.nr.385311

Art.nr. 385359

**EUROM**<sup>®</sup>  
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974





## Dank

Hartelijk dank dat u voor een EUROM apparaat hebt gekozen. U hebt daarmee een goede keus gemaakt! Wij hopen dat hij tot uw volle tevredenheid zal functioneren. Om het beste uit uw apparaat te halen is het belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig en in zijn geheel doorleest en ook begrijpt. Schenk daarbij speciaal aandacht aan de veiligheidsvoorschriften; die worden vermeld ter bescherming van u en uw omgeving!

Bewaar de gebruiksaanwijzing vervolgens om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen. Bewaar ook de verpakking: dat is de beste bescherming voor uw apparaat tijdens de opslag buiten het seizoen. En mocht u het apparaat ooit aan iemand anders overdragen, lever er dan de gebruiksaanwijzing en de verpakking bij.

Wij wensen u veel plezier met de ventilator!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg samengesteld. Niettemin behouden wij ons het recht voor deze gebruiksaanwijzing op elk moment te optimaliseren en technisch aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

---

## Technische gegevens

<b>Model</b>	<b>VTM12</b>	<b>VSM16</b>
Aansluitspanning	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz
Opgenomen vermogen	35W	50W
Ø vin	12"	16"
Gewicht	3 kg	6,8 kg
Afmetingen	25 x 33,5 x 41 cm	40 x 45 x 88 (117) cm

## **Verplichte waarschuwingen**

Lees deze veiligheidsinstructies grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel en zorgt ervoor dat de garantie van EUROM vervalt.

- Kinderen van drie jaar of jonger mogen niet zonder toezicht bij het apparaat in de buurt komen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking, of met gebrek aan ervaring en kennis. Zij mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken of nadat hen is geleerd hoe het apparaat veilig wordt gebruikt en wat de bijbehorende risico's zijn.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen het product niet zonder toezicht reinigen en onderhouden.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de servicemedewerker of iemand met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

## **Algemene veiligheidsinstructies**

- Monteer het apparaat volledig voor gebruik. Houd de stekker altijd uit het stopcontact tijdens het monteren/demonteren. Gebruik het apparaat nooit als het rooster verwijderd of beschadigd is.
- Controleer voorafgaand aan gebruik het apparaat, de stekker en de stroomkabel op schade. Zet het apparaat niet aan bij schade aan het apparaat, de kabel of de stekker, als het apparaat slecht werkt, als het is gevallen of als er tekens zijn van andere soorten defecten. Breng het complete product naar de verkoper of een erkende elektricien voor inspectie en/of reparatie. Vraag altijd naar originele onderdelen. Het apparaat (inclusief de kabel en stekker) mag alleen worden geopend en/of onderhouden door een bevoegd en gekwalificeerd persoon.
- Gebruik het apparaat nooit samen met een programmeersysteem, timer, losse afstandsbediening of ander hulpmiddel waarmee het apparaat automatisch aangezet kan worden.
- Sluit het apparaat nooit aan op een dimmer.

- Gebruik geen verlengsnoer. Als een verlengsnoer noodzakelijk is, gebruik dan een goedgekeurd snoer met voldoende vermogen. Rol het snoer volledig uit.
- Controleer voor elk gebruik of de spanning op het stopcontact gelijk is aan de ingangsspanning die aangegeven staat op het identificatieplaatje.  
Het stopcontact moet geaard zijn!
- Bevestig het apparaat nooit aan een wand of plafond.
- Verwijder altijd de hele verpakking voordat u het apparaat installeert of gebruikt.
- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.
- Plaats het apparaat altijd op een droge, stevige en horizontale ondergrond.
- Gebruik het apparaat altijd rechtopstaand.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in natte of vochtige ruimtes zoals badkamers of wasruimtes. Plaats het apparaat niet in de buurt van kranen, badkuipen, douches, zwembaden, fontein en of andere vochtbronnen. Zorg ervoor dat het apparaat niet in het water kan vallen en voorkom dat er water in het apparaat terechtkomt. Als het apparaat toch in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact! Gebruik een apparaat met een vochtig binnenwerk niet en laat het repareren.
- Het apparaat is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van gasapparaten of open haarden.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur en stel het niet bloot aan direct zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen boven 40°C, in de buurt van verwarmingsapparaten of in stoffige ruimtes.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van ontvlambare of explosieve (brand)stoffen. Ontvlambare of explosieve (brand)stoffen kunnen explosies veroorzaken. Gebruik het apparaat alleen in een schone en goed geventileerde ruimte.
- Laat de stroomkabel nooit over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Iemand kan over de kabel struikelen of er

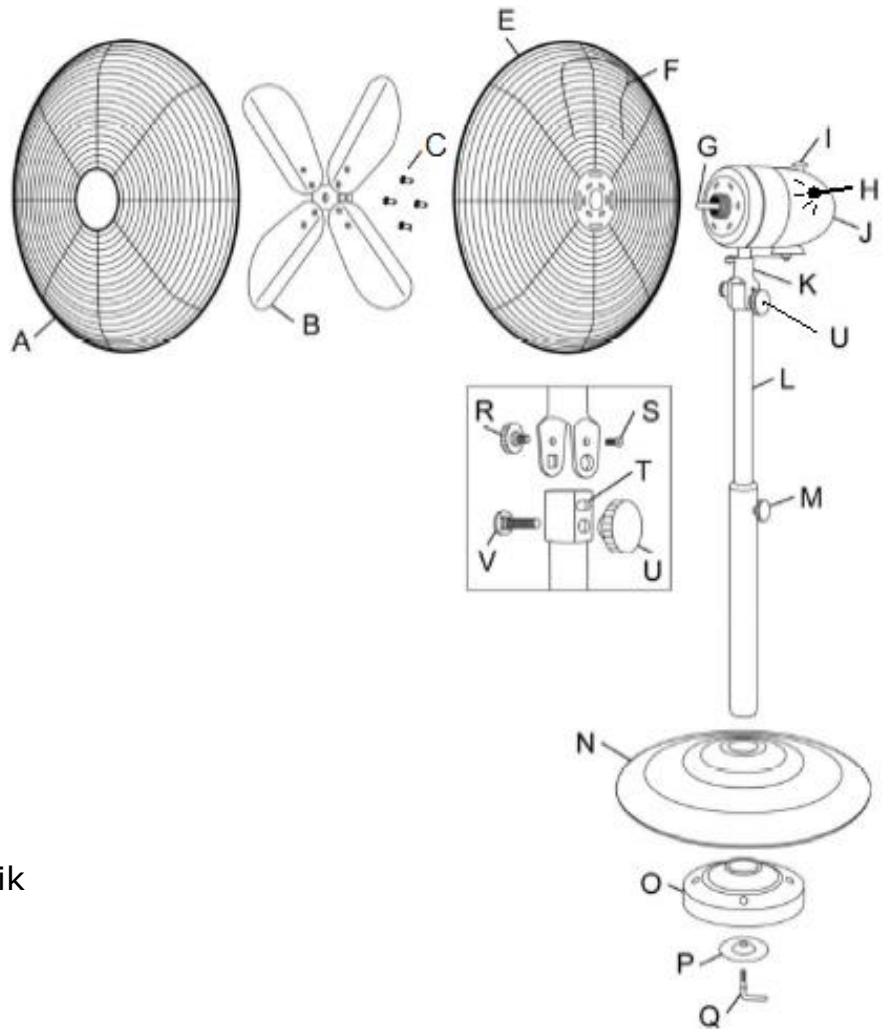
per ongeluk aan trekken.

- De stroomkabel mag nooit in contact komen met scherpe, hete of bewegende voorwerpen. Ook mag de kabel niet gebogen, te strak opgerold, of rond het apparaat gewikkeld worden.
- Plaats het apparaat niet voor een open raam of op een natte ondergrond en voorkom dat er vocht op komt.
- Hang nooit voorwerpen aan het apparaat. Zorg ervoor dat gordijnen, kleding en andere materialen niet in de buurt van het apparaat komen.
- Houd de voor- en achterzijde van de roosters schoon en stofvrij, en zorg ervoor dat het apparaat minimaal 50 cm vrije ruimte heeft.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de buurt van het apparaat staan die de beweging ervan kunnen verhinderen.
- Zorg dat er geen vloeibare of ontvlambare reinigingsmiddelen in het apparaat terechtkomen om elektrische schokken en/of brandgevaar te voorkomen.
- Steek nooit vingers, pennen of andere voorwerpen door het rooster als het apparaat in gebruik is.
- Gebruik nooit verf, reinigingsspray, insectenspray of andere, soortgelijke producten in de buurt van het apparaat als het in gebruik is.
- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden voor het doel (een woonruimte ventileren) en op de manier zoals die worden beschreven in de handleiding. Ander gebruik kan gevaarlijk zijn (kan leiden tot brand, letsel, schade, elektrische schokken enz.) en zorgt dat de garantie vervalt.
- Houd lang haar uit de buurt van het apparaat om te voorkomen dat het haar vast komt te zitten.
- Dompel het apparaat, de kabel of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen en raak het apparaat, de kabel of de stekker nooit aan met natte handen of voeten.
- Trek nooit aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Verwijder de kabel altijd door aan de stekker te trekken.
- Trek de stekker uit het stopcontact en schakel het apparaat onmiddellijk uit als u vreemde geluiden hoort of rook waarneemt.

- Laat het apparaat niet ingeschakeld en onbeheerd achter.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Voorkom dat het apparaat continu blaast op jonge kinderen, zieke mensen of mensen die moeilijk kunnen bewegen.
- Laat het apparaat of de kabel nooit stoffig worden. Maak ze regelmatig stofvrij.
- Schakel het apparaat voordat u het verplaatst, schoonmaakt of onderhoudt altijd eerst uit en trek dan de stekker uit het stopcontact. Ook als het apparaat niet in gebruik is. Trek aan de stekker om deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan de kabel!
- Zorg er voordat u het rooster van het apparaat verwijdert voor reiniging en onderhoud altijd eerst voor dat de stekker niet in het stopcontact zit.
- Gebruik nooit oplos- of schuurmiddelen om het apparaat te reinigen. Het gebruik van verkeerde reinigingsmiddelen kan de behuizing van het apparaat beschadigen. Hanteer altijd de juiste reinigingsmethode, zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Bewaar of gebruik het apparaat niet:
  - in omgevingen waar het nat kan worden of in het water kan vallen;
  - in de buurt van ontvlambare, explosieve of gasvormige stoffen;
  - in de buurt van zuren, alkaliën, olie of andere corrosieve stoffen.

## Onderdelentekening VSM16

- A. beschermrooster voorzijde
- B. ventilatorblad
- C. schroefjes achter rooster op motorhuis
- E. beschermrooster achterzijde
- F. handgreep
- G. motor-as
- H. vermogen knop
- I. zwenkknop
- J. motorhuis
- K. ventilatornek
- L. standaard
- M. hoogte-instel-knop
- N. voet
- O. gewicht
- P. ring
- Q. borgschroef
- R. borgknop op/neer
- S. schroef op/neerbereik
- T. ovaal open gat op/neerbereik
- U. bevestigingsknop
- V. draagbout



## Montage VSM16

Benodigd gereedschap: schroevendraaier (niet meegeleverd).



1. Verwijder verpakkingsmateriaal, houd deze buiten bereik van kinderen en schroef borgschroef (Q) los.
2. Laat de onderzijde van de standaard (L) in het gat in het centrum van de voet (N) zakken.
3. Zet het geheel ondersteboven en plaats het zwarte gewicht (O) op de voet, gevolgd door de ring (P). Steek de borgschroef (Q) met schroefdraadeind door het gat in de ring en het gewicht in de onderkant van de standaard. Draai het met de klok mee om zo de standaard op de voet te bevestigen. Draai het stevig vast! Zet het geheel weer rechtop.



- 4, 5, 6. Verwijder bevestigingsknop (U), draagbout (V) en borgknop op/neer (R) uit de nek (K). Draai de schroef op/neer-bereik (S) los (verwijder de schroef niet uit het schroefdraad maar laat de schroef enkele slagen in het schroefdraad). Laat de ventilatornek (K) over de top van de standaard glijden, zodanig dat de schroef op/neer-bereik (S) ter hoogte komt van het ovaal open gat op/neerbereik (T). Steek de draagbout (V) in het vierkante gat op de nek en druk hem erdoor.
- 7, 8. Draai de schroef op/neerbereik (S) vast in ovaal open gat op/neerbereik (T) en schroef ook de bevestigingsknop (U) en de borgknop op/neer (R) vast.
- 9, 10. Plaats het

beschermrooster achterzijde (E) over de motor-as (G), (de handgreep naar boven) en schroef het met de 4 schroefjes (C) stevig vast op het motorhuis. Draai de schroef op het uitstekende busje van het ventilatorblad (B) een beetje los. Schuif het ventilatorblad over de motor-as, zodanig dat de schroef op het afgeplatte stukje van de motor-as valt (voorzijde ventilatorblad gelijk met voorzijde as). Draai de schroef stevig vast.

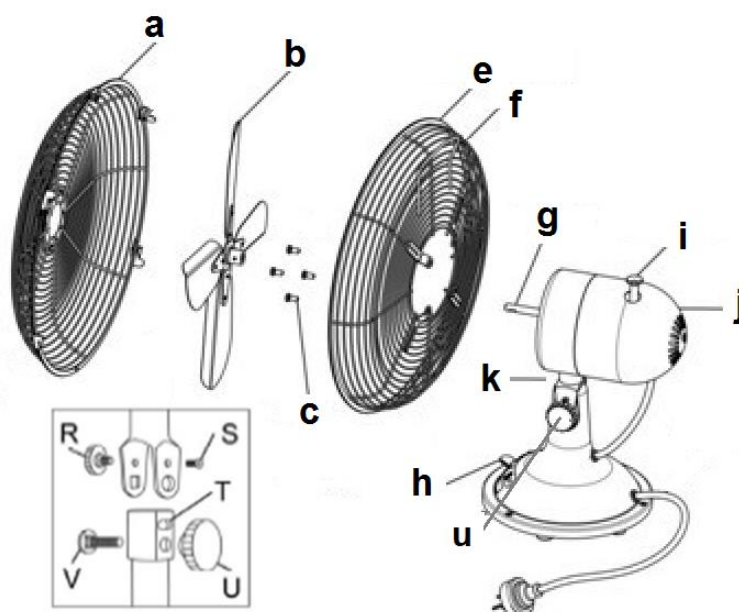


Plaats nu het beschermrooster voorzijde (A) over het ventilatorblad. Verwijder daartoe het borgschroefje-met moertje dat het geheel onderaan moet borgen en plaats eerst het beugeltje aan de bovenzijde over het achter rooster. Steek nu het borgschroefje aan de onderkant door de beide roosterhelften en schroef dat met het moertje stevig vast. Sluit tenslotte de 2 x 2 klemmetjes aan de zijkanten over beide roosterhelften. Uw ventilator is nu klaar voor gebruik.

11. Wanneer u de beschermkap verwijdert zorg er dan voor dat de aan/uit knop op 'uit' (O) staat en de stekker uit het stopcontact is.

## Onderdelentekening VTM12

- a. beschermrooster voorzijde  
 b. ventilatorblad  
 c. schroeven rooster achterzijde  
 e. beschermrooster achterzijde  
 f. handgreep  
 g. motor as  
 h. vermogen knop  
 i. zwenkknop  
 j. motorhuis  
 k. ventilatornek  
 R. borgknop op/neer  
 S. schroef op/neerbereik  
 T. ovaal open gat op/neerbereik  
 U. bevestigingsknop  
 V. draagbout



## Montage VTM12

Als de VSM16, punt & afbeelding 1, daarna verder vanaf punt & afbeelding 4 t/m 11.

## Werking

De ventilatoren kunnen op drie verschillende snelheden draaien: 0=uit, I=laag, II=middel en III=hoog. Beide types zijn voorzien van een zwenkfunctie (45°).

Wanneer:

- de ventilator volledig in elkaar is gezet
- alle verbindingen stevig vastgedraaid zitten
- alle veiligheidsvoorschriften in acht genomen zijn

kunt u de ventilator in gebruik nemen:

- Steek de stekker in een geaard stopcontact.

- Kies met de vermogen knop (H) een vermogen: 0=uit, I=laag, II=middel en III=hoog. De ventilator zal zijn werking starten.
- Druk indien gewenst de zwenkknop (I) in: de ventilator zal nu in een hoek van 45° gaan zwenken. Door deze knop weer uit te trekken schakelt u de zwenkfunctie (of: oscillatie) weer uit.
- Om de ventilator wat meer naar boven of beneden te laten blazen kunt u het motorblokje met de ventilator wat naar boven of beneden bijstellen t.o.v. de voet/standaard. Voor u dat doet eerst de ventilator uitschakelen en de stekker uit het stopcontact nemen! Draai de zwarte stelknoppen (R) en (U) wat los, stel de ventilator bij tot de gewenste stand en draai de knoppen weer stevig vast.

Om de ventilator uit te schakelen zet u de vermogenknop op 0 (uit). Wanneer u de werking langer dan enkele minuten wilt onderbreken dient u ook de stekker uit het stopcontact te nemen.

## **Schoonmaak en onderhoud**

Schakel de ventilator uit en neem de stekker uit het stopcontact wanneer u hem wilt reinigen of onderhoud wilt uitvoeren.

De ventilator vraagt alleen wat algemeen, uitwendig onderhoud. Stof hem regelmatig af met een zachte doek of plumeau of zuig hem schoon met een zacht stofzuigerborsteltje. Is hij erg vuil, open dan het voorste rooster en neem roosters en bladen af met een lichtbevochtigde doek met een zacht huishoudelijk reinigingsmiddel. Droog alles goed na, laat de ventilator goed drogen en zet hem weer volledig in elkaar voor u hem weer in gebruik neemt. Zorg ervoor dat er geen water op andere delen dan rooster en bladen terecht komt! Spoel of spuit de ventilator nooit af!

Om aantasting, beschadiging of vervorming van het materiaal te voorkomen nooit schurende, agressieve of bijtende (schoonmaak)-middelen gebruiken.

Wanneer u de ventilator aan het eind van het seizoen wilt opruimen, doe dat dan in de originele verpakking: die biedt de beste bescherming. Ruim hem weg op een veilige, droge, niet extreem warme of koude plaats.

## **Problemen en oplossingen**

### **Het ventilatorblad draait niet terwijl de ventilator aangezet is**

- Zit de stekker wel goed in het stopcontact?
- Staat er wel stroom op het stopcontact?
- Staat de bedieningsknop op I, II of III?
- Wordt het blad niet ergens geblokkeerd, bijv. door een beschadiging, een vervorming van het beschermrooster of een vreemd voorwerp?

### **Er doet zich een abnormaal geluid voor bij het opstarten**

- Controleer of het vinnenblad correct op de motor-as is bevestigd.
- Controleer of er zich wellicht fijne braampjes rond het vinnenblad bevinden.

- Controleer of het vinnenblad misschien een vervorming van het beschermrooster raakt.

**Waarschuwing:** Reparaties dienen door daarvoor opgeleide monteurs te worden uitgevoerd. Dat geldt ook voor vervanging of reparatie van de elektrokabel en de stekker. Vraag bij reparatie altijd om originele onderdelen.

In het apparaat aangebrachte wijzigingen en ondeskundig uitgevoerde reparaties doen de garantie en de aansprakelijkheid van leverancier, importeur en fabrikant vervallen.

## **Verwijdering**



Binnen de EU betekent dit symbool dat dit product niet met het normale huishoudelijke afval mag worden afgevoerd. Afgedankte apparaten bevatten waardevolle materialen die hergebruikt kunnen en moeten worden, om het milieu en de gezondheid niet te schaden door ongereguleerde afvalinzameling. Breng afgedankte apparatuur daarom naar een daarvoor aangewezen inzamelpunt of wend u tot het bedrijf waar u het apparaat gekocht hebt. Zij kunnen er voor zorgen dat zoveel mogelijk onderdelen van het apparaat hergebruikt worden.



<b>Informatie: 385311 VTM12</b>			
<b>Omschrijving</b>	<b>Symbool</b>	<b>Waarde</b>	<b>Eenheid</b>
Maximaal ventilatordebiet	<i>F</i>	34,9	m <sup>3</sup> /min
Opgenomen vermogen	<i>P</i>	33,4	W
Bedrijfswaarde	<i>SV</i>	1,0	(m <sup>3</sup> /min)/W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,0	W
Geluidsvermogensniveau van de ventilator	<i>L<sub>WA</sub></i>	59	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	<i>C</i>	2,6	Meter/s
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	<i>Q</i>	10,7	kWh/a
Meetnorm voor bedrijfswaarde	(EU) 206/2012+(EU) 2016/2282 - IEC 60879:2019 - EN 50564:2011 - EN IEC 60704-1:2021 - EN IEC 60704-2-7:2020		
Contactgegevens voor nadere informatie	Eurom Kokosstraat 20 8281 JC Genemuiden Nederland info@eurom.nl		

<b>Informatie: 385369 VSM16</b>			
<b>Omschrijving</b>	<b>Symbool</b>	<b>Waarde</b>	<b>Eenheid</b>
Maximaal ventilatordebiet	<i>F</i>	58,3	m <sup>3</sup> /min
Opgenomen vermogen	<i>P</i>	44,0	W
Bedrijfswaarde	<i>SV</i>	1,3	(m <sup>3</sup> /min)/W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,0	W
Geluidsvermogensniveau van de ventilator	<i>L<sub>WA</sub></i>	65	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	<i>C</i>	3,0	Meter/s
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	<i>Q</i>	14,1	kWh/a
Meetnorm voor bedrijfswaarde	(EU) 206/2012+(EU) 2016/2282 - IEC 60879:2019 - EN 50564:2011 - EN IEC 60704-1:2021 - EN IEC 60704-2-7:2020		
Contactgegevens voor nadere informatie	Eurom Kokosstraat 20 8281 JC Genemuiden Nederland info@eurom.nl		

## Dank

Herzlichen Dank, dass Sie sich für eine EUROM Gerät entschieden haben. Sie haben damit eine gute Wahl getroffen! Wir hoffen, dass sie zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktioniert.

Um Ihren Gerät optimal zu nutzen, ist es wichtig, dass Sie dieses Handbuch vor der Nutzung aufmerksam und komplett lesen und auch verstehen. Achten Sie dabei besonders auf die Sicherheitsvorschriften, die zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz Ihrer Umgebung genannt werden.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch aufzubewahren, um es bei Bedarf in Zukunft noch einmal konsultieren zu können. Bewahren Sie auch die Verpackung. Sie ist der beste Schutz für Ihren Gerät, wenn Sie das Gerät außerhalb der Saison lagern. Und sollten Sie das Gerät irgendwann weitergeben, legen Sie das Handbuch und die Verpackung bei.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem Lüfter!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Diese Gebrauchsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

---

## Technische Daten

<b>Model</b>	<b>VTM12</b>	<b>VSM16</b>
Netzspannung	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz
Leistungsaufnahme	35W	50W
Ø Flügel	12"	16"
Gewicht	3 kg	6,8 kg
Abmessungen	25 x 33,5 x 41 cm	40 x 45 x 88 (117) cm

## **Zwingend erforderliche Warnungen**

Bitte lesen und verstehen Sie diese Sicherheitshinweise. Eine falsche Verwendung kann zu Verletzungen führen und macht die EUROM Garantie ungültig.

- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden

## **Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Bevor Sie das Gerät verwenden, bauen Sie es vollständig zusammen. Halten Sie beim Montieren/Demontieren den Stecker immer aus der Steckdose. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn der Schutz entfernt oder beschädigt ist.
- Überprüfen Sie Gerät, Stecker und Kabel vor der Verwendung auf Beschädigungen. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Sie Schäden am Gerät, Kabel oder Stecker feststellen, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder wenn Anzeichen für einen anderen Defekt vorliegen. Senden Sie das vollständige Produkt zur Überprüfung und/oder Reparatur an den Verkäufer oder einen zertifizierten Elektriker zurück. Fragen Sie immer nach Originalteilen. Das Gerät (inkl. Kabel und Stecker) darf nur von entsprechend autorisierten und qualifizierten Personen geöffnet und/oder repariert werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Programmiergerät, Timer, separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, welches das Gerät automatisch einschaltet.
- Schließen Sie das Gerät niemals an einen Dimmer an.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln. Wenn

dies nicht zu vermeiden ist, verwenden Sie ein zugelassenes Kabel mit ausreichender Leistung. Rollen Sie das Kabel vollständig ab.

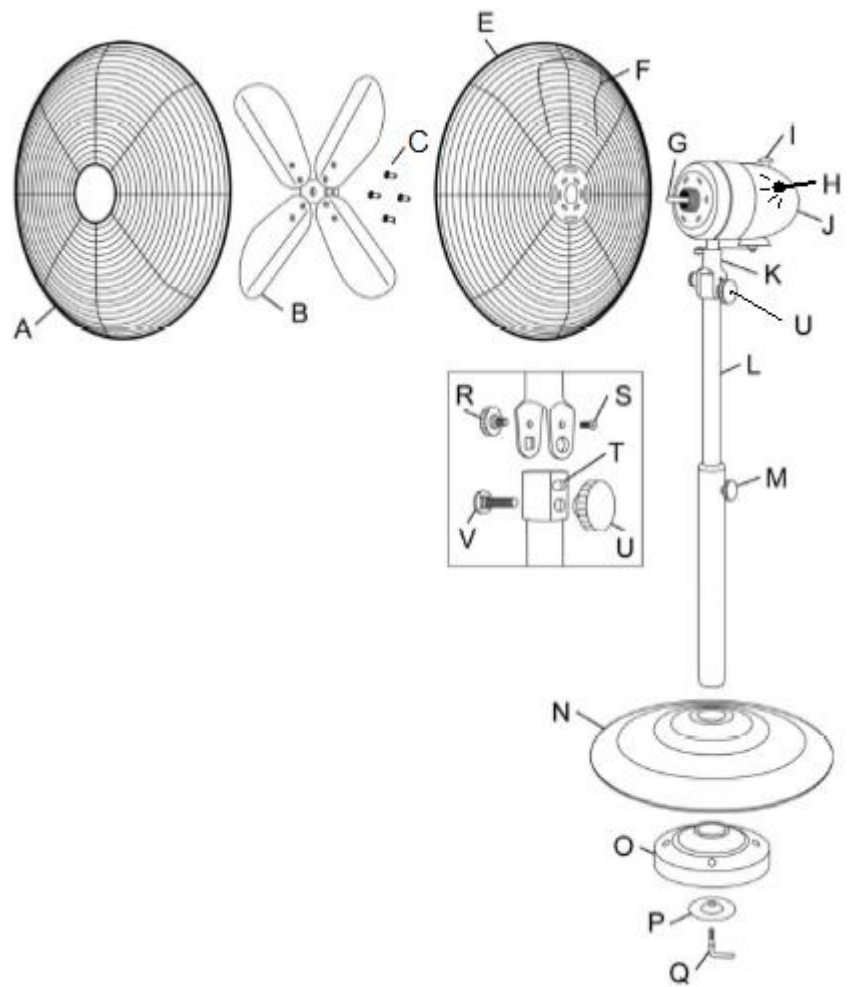
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Spannung an der zu verwendenden Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Eingangsstromspannung übereinstimmt. Verwenden Sie ausschließlich eine Steckdose mit Erdung.
- Montieren Sie das Gerät niemals an Wänden oder Decken.
- Entfernen Sie immer die gesamte Verpackung, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Platzieren Sie das Gerät immer auf eine trockene, stabile und horizontale Oberfläche und verwenden Sie es dort.
- Verwenden Sie das Gerät immer in aufrechter Position.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in nassen oder feuchten Räumen wie Badezimmern und Waschküchen geeignet. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserhähnen, Badewannen, Duschen, Schwimmbecken, Springbrunnen oder anderen Feuchtigkeitsquellen auf. Stellen Sie sicher, dass es nicht ins Wasser fallen kann und verhindern Sie, dass Wasser in das Gerät selbst eindringt. Sollte das Gerät zu irgendeinem Zeitpunkt ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose! Verwenden Sie kein Gerät, das von innen feucht ist, sondern lassen Sie es reparieren.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasgeräten oder Feuerstätten.
- Halten Sie das Gerät von Feuer fern und setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen über 40°C, nicht in der Nähe von Heizgeräten und nicht in staubigen Bereichen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren oder explosiven Stoffen oder Brennstoffen. Brennbar oder explosive Stoffe oder Brennstoffe können eine Explosion verursachen. Verwenden Sie das Gerät nur in einem sauberen und gut belüfteten Bereich.

- Lassen Sie das Netzkabel niemals über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen. Jemand könnte über das Kabel stolpern oder versehentlich am Kabel ziehen.
- Das Stromkabel darf niemals mit scharfen, heißen oder beweglichen Gegenständen in Berührung kommen, darf nicht um das Gerät gewickelt und nicht geknickt oder zu straff aufgerollt werden.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in ein offenes Fenster, um Regen zu vermeiden, oder auf nasse Oberflächen und vermeiden Sie, dass Feuchtigkeit austritt.
- Hängen Sie niemals Gegenstände über das Gerät. Achten Sie darauf, dass keine Gardinen, Kleidungsstücke und andere Materialien in die Nähe des Geräts gelangen.
- Halten Sie das Absaug- und Sauggitter sauber und staubfrei und stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum mindestens 50 cm Freiraum bleiben.
- Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe des Geräts keine Gegenstände befinden, welche die Oszillation verhindern können.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder brennbaren Reinigungsmittel in das Gerät gelangen, um einen elektrischen Schock und/oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Stecken Sie während des Betriebs des Geräts niemals einen Finger, Stift oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter!
- Verwenden Sie niemals Farbe, Reinigungssprays, Insektenschutzsprays oder Ähnliches in der Nähe des eingeschalteten Geräts.
- Dieses Gerät darf nur für die Zwecke (Ventilation eines Wohnbereichs) und in der in der Broschüre beschriebenen Weise verwendet werden. Jede andere Verwendung kann gefährlich sein (kann Feuer, Verletzungen, Schäden, elektrischen Schock usw. verursachen) und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Halten Sie lange Haare vom aktiven Gerät fern, damit sich keine Haare im Gerät verfangen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und berühren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals mit nassen Händen oder Füßen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen. Fassen Sie immer am Stecker an und ziehen Sie diesen heraus.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie seltsame Geräusche hören, Rauch riechen oder sehen.
- Lassen Sie ein laufendes Gerät nicht unbeaufsichtigt in einem Raum.
- Ziehen Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus der Steckdose.
- Verhindern Sie, dass das Gerät unentwegt auf kleine Kinder, Patienten oder Personen mit Bewegungsschwierigkeiten bläst.
- Lassen Sie das Produkt oder das Netzkabel niemals staubig werden. Reinigen Sie das Gerät und das Netzkabel regelmäßig von Staub.
- Schalten Sie das Gerät zuerst aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es bewegen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen. Tun Sie dies auch, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Ziehen Sie immer am Stecker, um ihn aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie niemals am Kabel.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie das Schutzgitter für Reinigungs- und Wartungsarbeiten vom Gerät entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Reinigungslösungen oder Scheuermitteln. Die Verwendung falscher Reinigungsmittel kann das Gehäuse des Geräts beschädigen. Verwenden Sie immer die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Reinigungsmethode.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht:
  - an Orten, an denen es nass werden oder ins Wasser fallen könnte;
  - in der Nähe von brennbaren, explosiven oder gasförmigen Stoffen;
  - in der Nähe von Säuren, Basen, Öl oder anderen ätzenden Stoffen.

## Bezeichnung der Geräteteile VSM16

- A. Schutzgitter Frontseite
- B. Ventilatorflügel
- C. Schrauben Schutzgitter Rückseite am Motorgehäuse
- E. Schutzgitter Rückseite
- F. Tragehandgriff
- G. Motorwelle
- H. Stufenschalter
- I. Schwenkknopf
- J. Motorgehäuse
- K. Ventilatorhals
- L. Standrohr
- M. Höheneinstellknopf
- N. Stand fuß
- O. Gewicht
- P. Ring
- Q. Sicherungsschraube
- R. Sicherungsschraube Neigungseinstellung
- S. Schraube Neigungsbereich
- T. Ovale Loch Neigungsbereich
- U. Befestigungsschraube
- V. Tragebolzen



## Montage VSM16

Erforderliches Werkzeug: Schraubendreher (im Lieferumfang nicht enthalten).



1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lösen Sie die Sicherungsschraube (Q).
2. Stecken Sie die Unterseite des Standrohrs (L) in das Loch in der Mitte des Standfußes (N).
3. Stellen Sie das Ganze auf den Kopf und montieren Sie zuerst das schwarze Gewicht (O) auf dem Stand fuß und danach den Ring (P). Führen Sie die Sicherungsschraube mit dem Gewindeteil durch das Loch im Ring und Gewicht und stecken Sie sie in den Stand Fuß. Drehen Sie das Standrohr im Uhrzeigersinn, um es auf dem Stand Fuß zu befestigen. Kräftig festdrehen! Stellen Sie den Ventilatorfuß wieder auf.



- 4, 5, 6. Entfernen Sie die Befestigungsschraube (U), den Tragebolzen (V) und die Sicherungsschraube für die Neigungseinstellung (R) aus dem Hals (K). Lösen Sie die Schraube Neigungsbereich (S). (Die Schraube nicht aus dem Gewinde entfernen, sondern sie einige Umdrehungen im Gewinde eindrehen lassen). Setzen Sie den Ventilatorhals (K) auf das obere Ende des Standrohrs und zwar so weit, bis sich die Schraube

Neigungsbereich (S) auf Höhe des Ovals Loch Neigungsbereich (T) befindet. Stecken Sie den Tragebolzen (V) in das viereckige Loch auf dem Hals und drücken Sie ihn hindurch.

7, 8. Drehen Sie die Schraube Neigungsbereich (S) fest im Ovals Loch Neigungsbereich (T) und schrauben Sie auch die Befestigungsschraube (U) und die Sicherungsschraube Neigungseinstellung (R) fest.

9, 10. Setzen Sie die Rückseite des Schutzgitters (E) über die Motorwelle (G) (Handgriff nach oben) und schrauben Sie es mit den 4 Schrauben (C) ordentlich am Motorgehäuse fest. Lockern Sie die Schraube auf der herausragenden Buchse des Ventilatorflügels (B). Schieben Sie den

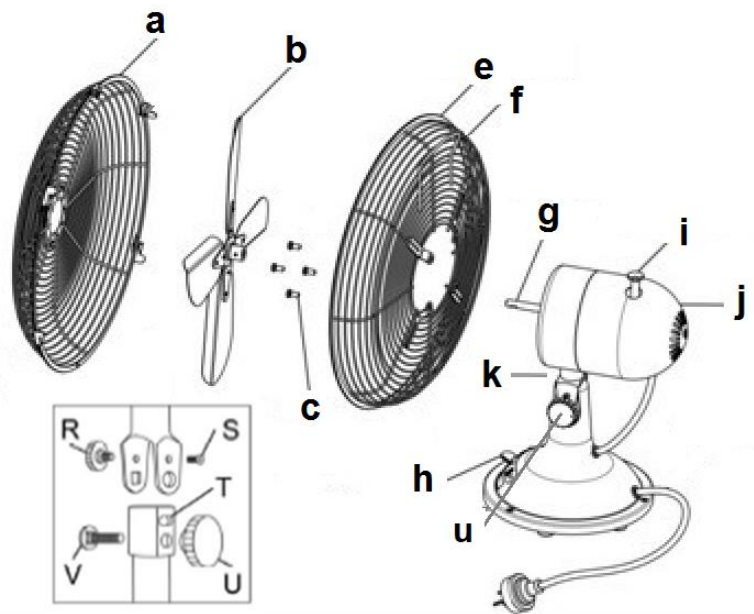


Ventilatorflügel über die Motorwelle, so dass die Schraube auf das abgeplattete Stück der Motorwelle fällt (Vorderseite Ventilatorflügel entspricht Vorderseite der Welle). Drehen Sie die Schraube kräftig fest. Legen Sie die Frontseite des Schutzgitters (A) über den Ventilatorflügel. Entfernen Sie dazu die Sicherheitsschraube mit Mutter, die das Ganze unten sichern soll, und setzen Sie erst den kleinen Bügel an der Oberseite über das rückseitige Gitter. Stecken Sie jetzt die Sicherheitsschraube an der Unterseite durch die beiden Gitterhälften und schrauben Sie dies mit der Mutter ordentlich fest. Schließen Sie schließlich die 2 x 2 Klemmen an den Seiten über beide Gitterhälften.

11. Stellen Sie beim Entfernen der Schutzabdeckung sicher, dass der Ein- / Ausschalter auf "off" (O) steht und der Stecker gezogen ist.

## Bezeichnung der Geräteteile VTM12

- a. Schutzgitter Frontseite
- b. Ventilatorflügel
- c. Schrauben Schutzgitter Rückseite am Motorgehäuse
- e. Schutzgitter Rückseite
- f. Tragehandgriff
- g. Motorwelle
- h. Stufenschalter
- i. Schwenkknopf
- j. Motorgehäuse
- k. Ventilatorhals
- R. Sicherungsschraube Neigungseinstellung
- S. Schraube Neigungsbereich
- T. Ovale Loch Neigungsbereich
- U. Befestigungsschraube
- V. Tragebolzen



## Zusammenbau VTM12

Wie VSM16 Punkt & Bild 1, und weiter von Punkt & Bild 4 bis zum 11.

## Funktion

Die Ventilatoren können auf verschiedene Geschwindigkeitsstufen eingestellt werden. 0 = aus, 1 = gering, 2 = mittel und 3 = hoch. Alle Gerätetypen sind mit einer Schwenkvorrichtung (45°) ausgestattet.

Nachdem:

- der Ventilator vollständig zusammengebaut ist
  - alle Verbindungen kräftig festgeschraubt sind
  - alle Sicherheitsvorschriften beachtet worden sind
- können Sie den Ventilator in Betrieb nehmen:

- Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose.
- Wählen Sie mit dem Stufenschalter (H) eine Leistungsstufe: 0 = aus, 1 = gering, 2 = mittel und 3 = hoch. Der Ventilator wird nun seine Funktion aufnehmen.
- Drücken Sie bei Bedarf den Schwenkknopf (I): der Ventilator wird nun in einem Winkel von 45° schwenken. Durch Ziehen dieses Knopfes schalten Sie die Schwenkfunktion (Oszillation) wieder aus.
- Wenn Sie die Richtung des Gebläses etwas mehr nach oben oder unten einstellen möchten, können Sie den Motorteil mit dem Ventilator etwas nach oben oder nach unten (in Bezug auf den Standfuß) nachstellen. Bevor Sie die

Stellung des Motorteils ändern, muss der Ventilator ausgeschaltet werden und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden! Lockern Sie den schwarzen Stellknopfe etwas (R) und (U) , bringen Sie den Ventilator in die gewünschte Position und drehen Sie den Knopfe wieder gut fest.

Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, stellen Sie den Stufenschalter auf 0 (aus). Wenn Sie die Funktion für mehr als ein paar Minuten unterbrechen möchten, dann müssen Sie auch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

## **Reinigung und Wartung**

Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen möchten. Der Ventilator verlangt nur einen geringen allgemeinen, äußerlichen Wartungsaufwand. Reinigen Sie ihn regelmäßig mit einem weichen Tuch oder Federwedel oder saugen Sie ihn mit einer weichen Staubsaugerbürste ab. Bei stärkerer Verschmutzung öffnen Sie das vordere Schutzgitter und reinigen Sie die Gitter und Ventilatorflügel mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Alles gut trocken wischen und den Ventilator gut trocknen lassen bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen und in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, dass außer auf die Gitter und Ventilatorflügel kein Wasser auf andere Teile des Gerätes gelangt. Spülen oder spritzen Sie den Ventilator niemals ab! Um Verfärbung oder Verformung des Materials zu vermeiden, sollten Sie keinesfalls aggressive oder ätzende (Reinigung)Mittel verwenden. Wenn der Ventilator am Ende der Saison nicht mehr benötigt wird, bewahren Sie ihn vorzugsweise in der Originalverpackung auf. Diese bietet den besten Schutz.. Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und nicht extrem warmen oder kalten Ort.

## **Probleme und Lösungen**

### **Der Ventilatorflügel dreht sich nicht, obwohl der Ventilator eingeschaltet ist.**

- Ist der Stecker gut in die Steckdose eingesteckt?
- Führt die Steckdose Strom?
- Ist der Schaltknopf I, II oder III eingeschaltet?
- Wird der Flügel irgendwo blockiert, z.B. durch eine Beschädigung, eine Verformung des Schutzgitters oder einen Fremdkörper?

### **Das Gerät macht beim Einschalten ein ungewöhnliches Geräusch.**

- Prüfen Sie, ob das Ventilatorblatt so weit wie möglich über die Motorachse platziert ist.
- Prüfen Sie, ob sich vielleicht kleine Faden auf dem Ventilatorblatt befinden.
- Prüfen Sie, ob der Ventilatorflügel vielleicht eine Verformung des Schutzgitters berührt.

**Hinweis:** Reparaturen dürfen nur von entsprechend ausgebildeten Fachkräften durchgeführt werden. Das gilt auch für den Austausch oder die Reparatur des Elektrokabels und Netzsteckers. Verlangen Sie bei einer Reparatur nur Original-Ersatzteile.

Bei Änderungen am Gerät und nicht fachgerecht durchgeführten Reparaturen verfallen die Garantieansprüche sowie die Haftung des Händlers, Importeurs und Herstellers.

## Entsorgung



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle Stoffe, die verwertet werden können und müssen, um die Umwelt und die Gesundheit der Menschen nicht durch eine unkontrollierte Müllsammlung zu schädigen. Bringen Sie Altgeräte daher zu einer dafür vorgesehenen Deponie oder wenden Sie sich an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben. Diese können dafür sorgen, dass möglichst viele Teile des Geräts wiederverwendet werden.



<b>Informationen: 385311 VTM12</b>			
<b>Bezeichnung</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>
Maximaler Volumenstrom	<i>F</i>	34,9	m <sup>3</sup> /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	<i>P</i>	33,4	W
Serviceverhältnis	<i>SV</i>	1,0	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,0	W
Ventilator-Schalleistungspegel	<i>L<sub>WA</sub></i>	59	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	<i>c</i>	2,6	m/s
Saisonaler Stromverbrauch	<i>Q</i>	10,7	kWh/a
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	(EU) 206/2012+(EU) 2016/2282 - IEC 60879:2019 - EN 50564:2011 - EN IEC 60704-1:2021 - EN IEC 60704-2-7:2020		
Kontaktadresse für weitere Informationen	Eurom Kokosstraat 20 8281 JC Genemuiden Die Niederlande info@eurom.nl		

<b>Informationen: 385369 VSM16</b>			
<b>Bezeichnung</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>
Maximaler Volumenstrom	<i>F</i>	58,3	m <sup>3</sup> /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	<i>P</i>	44,0	W
Serviceverhältnis	<i>SV</i>	1,3	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,0	W
Ventilator-Schalleistungspegel	<i>L<sub>WA</sub></i>	65	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	<i>c</i>	3,0	m/s
Saisonaler Stromverbrauch	<i>Q</i>	14,1	kWh/a
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	(EU) 206/2012+(EU) 2016/2282 - IEC 60879:2019 - EN 50564:2011 - EN IEC 60704-1:2021 - EN IEC 60704-2-7:2020		
Kontaktadresse für weitere Informationen	Eurom Kokosstraat 20 8281 JC Genemuiden Die Niederlande info@eurom.nl		

## Thank you

Thank you very much for choosing for a EUROM device. You have made a good choice! We hope you will be satisfied about its functioning.

To get maximum profit from your product, it is important to read this manual attentive and totally before use, and to understand what is written. Read especially the safety instructions: they are there to protect you and your environment.

Keep the manual in a safe place for future reference. Store also the package: that is the best protection for your product in times of no-use. And if you at any time pass the appliance on, pass on the manual and package too.

We wish you a lot of fun with the Fan!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to optimize this manual at any time and to adjust it technically. The image used may differ.

---

## Technical specification

<b>Model</b>	<b>VTM12</b>	<b>VSM16</b>
Connected power	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz
Output capacity	35W	50W
Ø blades	12"	16"
Weight	3 kg	6,8 kg
Dimensions	25 x 33,5 x 41 cm	40 x 45 x 88 (117) cm

## **Mandatory warnings**

Please read and understand these safety instructions. Incorrect use can cause injury and will void EUROM's warranty.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## **General safety instructions**

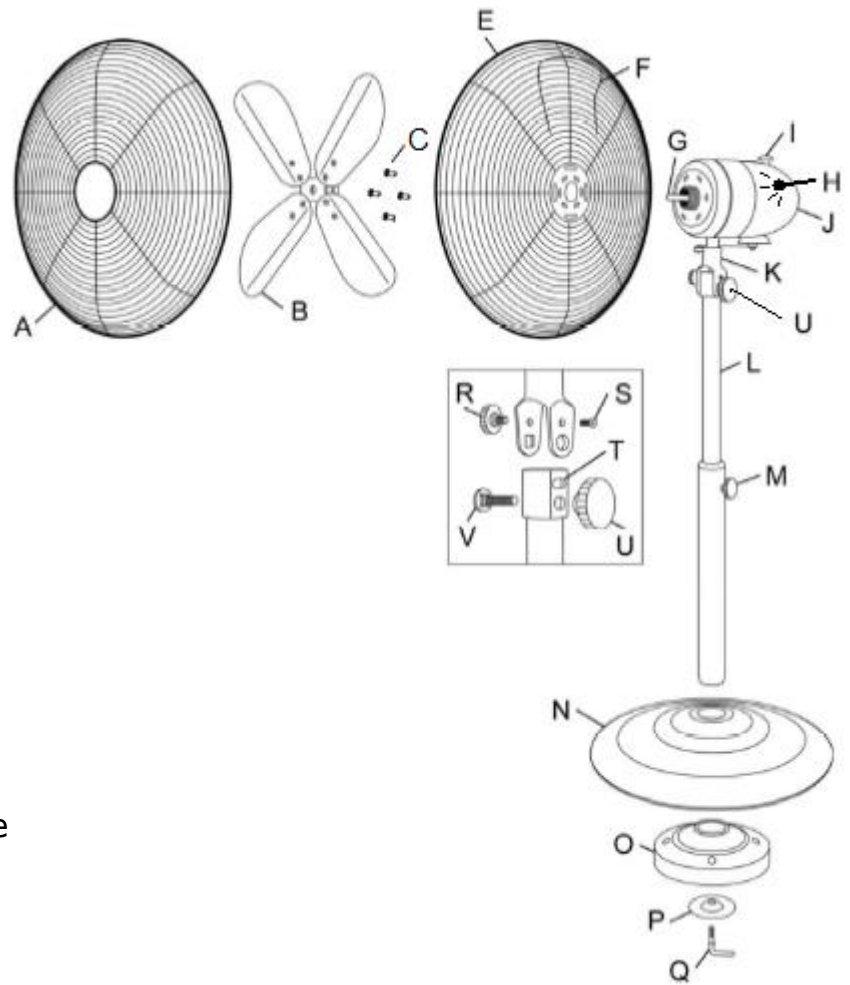
- Before using the device, assemble it completely. Always keep the plug out of the socket when assembling/disassembling. Never use the device when the guard is removed or damaged.
- Check device, plug and cable for damage before use. Do not turn on the device if you have discovered damage to the device, cord or plug, if the device is malfunctioning, if it has been dropped or if there are signs of any other defect. Return the complete product to the vendor or to a certified electrician for inspection and/or repair. Always ask for original parts. The device (incl. cord and plug) may only be opened and/or repaired by properly authorised and qualified persons.
- Never use the device with a programmer, timer, separate remote-control system, or any other device that switches the device on automatically.
- Never connect the device to a dimmer.
- Avoid the use of extension cables. If unavoidable, use an approved cable with sufficient power. Completely unroll the cable.
- Before every use, check that the voltage on the socket to be used matches the input voltage indicated on the identification plate. Only use an earthed socket.
- Never mount the device on walls or ceilings.

- Always remove all the packaging before installing or using the device.
- Never let children play with the packaging material. Keep the packaging material out of the reach of children.
- Always place and use the device on a dry, stable, and horizontal surface.
- Always use the device in an upright position.
- This device is not suitable for use in wet or damp spaces such as bathrooms and laundry rooms. Do not place the device in the vicinity of taps, bathtub, shower, pool, fountains or other sources of moisture. Make sure it cannot fall into water and prevent water from getting into the device itself. If, at any time, the device does fall into water, unplug it immediately! Do not use a device that has a damp interior but have it repaired.
- This device is only to be used indoors.
- Do not use the device near gas appliances, fireplaces.
- Keep device away from fire and do not expose them to direct sunlight.
- Do not use the device at temperatures above 40°C, not in the vicinity of heating appliances and not in dusty areas.
- Never use the device near flammable or explosive substances or fuels. Flammable or explosive substances or fuels may cause an explosion. Only use the device in a clean and well-ventilated area.
- Never let the power cord hang over the edge of a table or counter. Someone could trip over the cord or accidentally pull the cord.
- The electrical cable may never come into contact with sharp, hot or moving objects, must not be wound around the device and must not be bent or rolled up too tightly.
- Do not place the device in an open window to avoid rain or on wet surfaces and avoid that no moisture spillage.
- Never hang things over the device. Ensure that curtains, clothing and other materials do not come into the vicinity of the device.
- Keep the suction and extraction grill clean and free from dust and make sure that a minimum of 50 cm of free space is left around the device.
- Ensure that there are no objects in the vicinity of the device that can prevent oscillation.
- Do not let any liquid or flammable detergent enter the device, to avoid electric shock and/or a fire hazard.

- Never insert a finger, pen or any other object through the protective grille when the device is in use!
- Never use any paint, cleaning sprays, anti-insect sprays, or similar near the device when the device is switched on.
- This device should only be used for the purposes (ventilating a domestic space) and in the way as set out in the booklet. Any other usage may be dangerous (could cause fire, injury, damage, electric shock etc.), will invalidate the guarantee.
- Keep long hair away from working device, to avoid hair get tangled in device.
- Never immerse the device, cord or plug in water or other liquids and never touch the device, cord or plug with wet hands or feet.
- Never pull the power cord to disconnect it from the socket. Always grasp the plug and pull.
- Remove the plug from the wall socket and immediately switch off the device when you hear strange noises, smell or see smoke.
- Do not leave a device operating unsupervised in a room.
- Always unplug the device after use.
- Prevent the device from constantly blowing on small children, patients or people who have difficulty moving.
- Never let the product or power cord become dusty. Regularly clean the device and power cord from dust.
- First turn off the device and then remove the plug from the socket before moving, cleaning or carrying out maintenance. Do that when the device is not in use as well. Pull on the plug to remove from the socket, never pull on the cord!
- Be sure that the plug has been disconnected from the power outlet before removing the protective grill from the device for cleaning and maintenance work.
- Never use cleaning solvents or abrasives to clean the device. Using the wrong cleaning products may damage the housing of the device. Always use the correct cleaning method specified in this user manual.
- Do not store or use the device:
  - in locations where it could become wet or fall into water;
  - near flammable, explosive or gaseous substances;
  - near acids, alkalis, oil or other corrosive substances.

## Diagram of components VSM16

- A. protective grille front
- B. fan turbine
- C. screws protective grill back on motor casing
- E. protective grille back
- F. handle
- G. motor axle
- H. power button
- I. swivel button
- J. motor casing
- K. fan neck
- L. stand
- M. height adjustment button
- N. foot
- O. weight
- P. ring
- Q. locking screw
- R. locking button up/down
- S. screw up/down range
- T. oval open hole up/down range
- U. fixing button
- V. carriage bolt



## Assembly VSM16

Tools required: screwdriver (not supplied)



1. Remove packaging materials, keep out of reach of children and undo locking screw (Q).
2. Allow the bottom of the stand (L) to drop into the centre of the foot (N).
3. Place the whole object upside down and position the black weight (O) on the foot, followed by the ring (P). Insert the locking screw with the thread-end through the hole in the ring and the weight in the base of the stand. Turn clockwise to secure the stand to the foot. Attach securely! Turn the object the right way up.



- 4, 5, 6. Remove the fixing button (U), carriage bolt (V) and locking button up/down (R) from the neck (K). Undo the screw up/down range (S). (do not remove the screw from the thread but allow the screw to turn a few times in the thread). Allow the fan neck (K) to glide over the top of the stand so that the screw up/down range (S) ends up at the height of the oval open hole up/down range (T). Insert the carriage bolt (V) into the square hole on the neck and push it through.
- 7, 8. Do up the screw up/down range (S) securely in the oval open hole up/down range (T) and do the same for the fixing button (U) and the locking button up/down (R).

- 9, 10. Place the back protective grille (E), over the motor spindle (G) with the handle at the top and secure it to the motor housing using the 4 screws (C). Undo the screw on the protruding drum on the fan turbine (B) slightly. Slide the fan turbine over the motor spindle so that the screw lies on the flattened section of the spindle (front of fan turbine same as front of spindle). Tighten the screw.

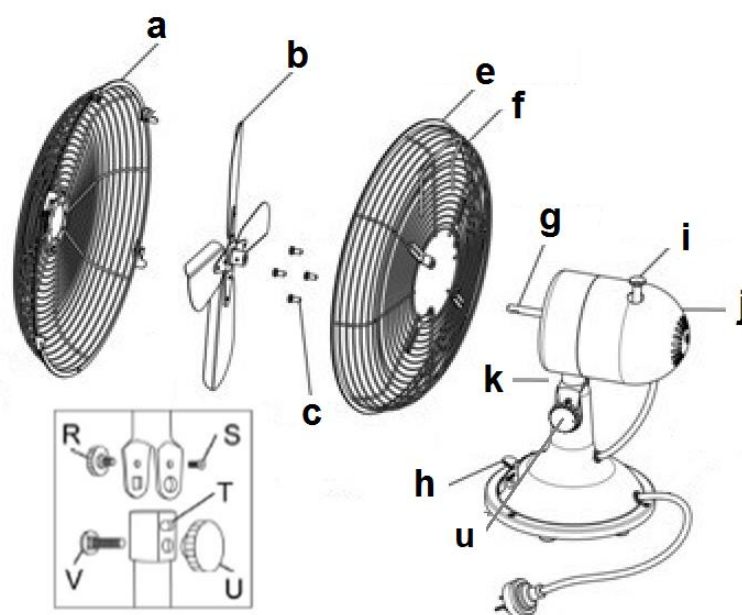


Now, place the front protective grille (A) in front of the fan turbine. To do so, remove the locking screw and bolt that secures the base unit and place the top bracket over the rear grille. Now insert the locking screw on the bottom through both halves of the grille and tighten using the bolt. Finally, secure the 2 x 2 clips on the sides over both grille halves.

11. When removing the protective cover, make sure that the on / off switch is set to 'off' (O) and the plug is removed.

## Diagram of components VTM12

- a. protective grille front
- b. fan turbine
- c. screws grilles back
- e. protective grille back
- f. handle
- g. motor axle
- h. power button
- i. swivel button
- j. motor casing
- k. fan neck
- r. locking button up/down
- s. screw up/down range
- t. oval open hole up/down range
- u. fixing button
- v. carriage bolt



## Assembly VTM12

As VSM16 point & image 1, then continue from point & image 4 to 11.

## Operation

The fans can be set to three different speeds: 0=off, I=low, II=medium and III=high. Both types of fan are equipped with an oscillation function (45°).

- If
- the fan has been fully assembled
  - all connections have been properly secured
  - all safety guidelines have been taken into account
- you can use the fan.
- Insert the plug into a grounded socket.
  - Choose the output using the power button (H): 0=off, I=low, II=medium and III=high. The fan will now begin to work.

- If required, depress the swivel button (I): the fan will now begin to oscillate through an angle of 45°. Depressing and releasing this button will turn the swivel function (or oscillation function) off.
- If you would like to angle the fan upwards or downwards, the motor block can be angled further up or down in relation to the foot. Before doing so, however, turn off the fan and remove the plug from the socket! Undo the black setting buttons (R) and (S) slightly, set the fan to the desired position and tighten the buttons.

In order to turn the fan off, set the power button to 0 (off). If you wish to turn the device off for longer than just a few minutes, you must also remove the plug from the socket.

## **Cleaning and maintenance**

Switch the fan off and remove the plug from the socket if you wish to clean the device or perform maintenance.

The fan only needs general, exterior maintenance. Dust it regularly with a soft cloth or duster or use a vacuum cleaner with a soft brush to clean. If it is very dirty, open the grille and clean grilles and blades using a soft, damp cloth and a mild household cleaning agent. Dry everything thoroughly and allow the fan to dry properly before reassembling and using again. Ensure that water does not come into contact with anything other than the grille and blades. Never rinse or spray the fan!

In order to prevent material discolouration or deformities, never use aggressive or corrosive (cleaning) products.

If the fan is to be stored at the end of the season, repack in its original packaging: this offers the best protection. Store it in a safe and dry place that is not subject to extremes of heat or cold.

## **Problems and solutions**

### **The fan blades do not rotate even though the device is switched on**

- Is the plug in the socket?
- Is there power to the socket?
- Is the button positioned on I, II or III?
- Is the blade blocked, e.g. by damage, a deformity on the grille or a foreign object?

### **There is strange noise when starting**

- Check to ensure the blades are placed as far over the motor axle as possible.
- Check if there are any burrs around the edges of the blades.
- Check whether the blades have become deformed and are touching the protective grille.

**Warning:** Repairs must be carried out by qualified engineers. This also applies to replacing or repairing the electrical cable and plug. Please request original parts if the device needs to be repaired.

If the device is subjected to modifications or repairs are carried out by unqualified persons, the guarantees from the supplier, importer and manufacturer will become null and void.

## Removal



In the EU this symbol indicates that this product may not be disposed of as ordinary household waste. Old equipment contains valuable materials, suitable for recycling. These materials should be made suitable for reuse in order to prevent any adverse effects to health and the environment caused by unregulated waste collection. Therefore, please make sure that you bring old equipment to a designated collection point. Alternatively, contact the original supplier, who can make sure that as many of the components as possible can be recycled.

<b>Information: 385311 VTM12</b>			
<b>Description</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>
Maximum fan flow rate	<i>F</i>	34,9	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	<i>P</i>	33,4	W
Service value	<i>SV</i>	1,0	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby power consumption	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,0	W
Fan sound power level	<i>L<sub>WA</sub></i>	59	dB(A)
Maximum air velocity	<i>c</i>	2,6	meters/sec
Seasonal electricity consumption	<i>Q</i>	10,7	kWh/a
Measurement standard for service value	(EU) 206/2012+(EU) 2016/2282 - IEC 60879:2019 - EN 50564:2011 - EN IEC 60704-1:2021 - EN IEC 60704-2-7:2020		
Contact details for obtaining more information	Eurom Kokosstraat 20 8281 JC Genemuiden The Netherlands info@eurom.nl		

<b>Information: 385369 VSM16</b>			
<b>Description</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>
Maximum fan flow rate	<i>F</i>	58,3	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	<i>P</i>	44,0	W
Service value	<i>SV</i>	1,3	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby power consumption	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,0	W
Fan sound power level	<i>L<sub>WA</sub></i>	65	dB(A)
Maximum air velocity	<i>c</i>	3,0	meters/sec
Seasonal electricity consumption	<i>Q</i>	14,1	kWh/a
Measurement standard for service value	(EU) 206/2012+(EU) 2016/2282 - IEC 60879:2019 - EN 50564:2011 - EN IEC 60704-1:2021 - EN IEC 60704-2-7:2020		
Contact details for obtaining more information	Eurom Kokosstraat 20 8281 JC Genemuiden The Netherlands info@eurom.nl		

## Remerciements

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil EUROM. Vous avez fait un excellent choix ! Nous espérons que ce produit fonctionnera à votre entière satisfaction.

Pour que vous profitiez au maximum de votre appareil, nous vous recommandons de lire attentivement et de bien comprendre le contenu intégral de ce mode d'emploi avant toute utilisation. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité, qui sont indiquées pour votre sécurité et celle de votre entourage !

Conservez ensuite le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Conservez également l'emballage : celui-ci apporte la meilleure protection de votre appareil pendant son entreposage hors saison. Si vous cédez l'appareil à une autre personne, remettez-lui également le mode d'emploi et l'emballage.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec le Ventilateur !

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Néanmoins, nous nous réservons le droit d'optimiser ce manuel à tout moment et de le modifier techniquement. Les images utilisées peuvent différer.

---

## Data technique

<b>Model</b>	<b>VTM12</b>	<b>VSM16</b>
Tension de raccordement	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz
Puissance absorbée	35W	50W
Ø de l'ailette	12"	16"
Poids (kg)	3 kg	6,8 kg
Dimensions (cm)	25 x 33,5 x 41 cm	40 x 45 x 88 (117) cm

## Avertissements obligatoires

Veillez à lire et assimiler les consignes de sécurité. Toute utilisation incorrecte peut entraîner des blessures et annulera la garantie EUROM.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Ce dispositif peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'ils fassent l'objet d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des

instructions concernant l'utilisation du dispositif en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

### **Instructions générales de sécurité**

- Assemblez entièrement l'appareil avant de l'utiliser. Ne branchez jamais la fiche dans une prise pendant le montage/démontage. N'utilisez jamais l'appareil lorsque la protection est enlevée ou endommagée.
- Vérifiez que l'appareil, la fiche et le câble ne sont pas endommagés avant toute utilisation. Ne mettez pas l'appareil en marche si vous constatez que l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés, si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé ou s'il présente des signes de tout autre défaut. Renvoyez le produit complet au vendeur ou à un électricien certifié pour toute inspection et/ou réparation. Demandez toujours des pièces d'origine. L'appareil (y compris le cordon et la fiche) ne peut être ouvert et/ou réparé que par des personnes dûment autorisées et qualifiées.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif mettant l'appareil en marche automatiquement.
- Ne connectez jamais l'appareil à un gradateur.
- Évitez l'utilisation de rallonges. Si l'utilisation d'une rallonge est inévitable, utilisez un câble homologué avec une puissance suffisante. Déroulez entièrement le câble.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la tension de la prise à utiliser correspond à la tension d'entrée indiquée sur la plaque d'identification. Utilisez uniquement une prise murale avec terre.
- Ne montez jamais l'appareil sur un mur ou à un plafond.
- Retirez toujours tout l'emballage avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'emballage. Conservez l'emballage hors de portée des enfants.

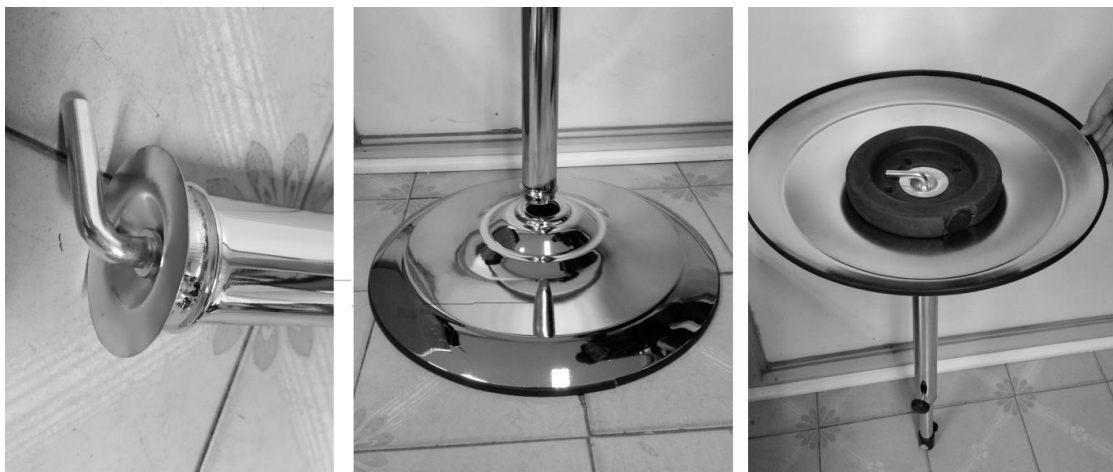
- Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable et horizontale.
- Utilisez toujours l'appareil en position verticale.
- Cet appareil ne convient pas à un usage dans des espaces humides ou mouillés tels que salles de bains et buanderies. Ne placez pas l'appareil à proximité d'un robinet, d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine, d'une fontaine ou de toute autre source d'humidité. Assurez-vous qu'il ne puisse pas tomber à l'eau et que de l'eau ne puisse pénétrer dans l'appareil lui-même. Si l'appareil tombe à l'eau, débranchez-le immédiatement ! N'utilisez pas un appareil dont l'intérieur est humide, mais faites-le réparer.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil près d'appareils à gaz ou de cheminées.
- Maintenez l'appareil à l'écart de flammes et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures supérieures à 40 °C, à proximité d'appareils de chauffage et dans des endroits poussiéreux.
- N'utilisez jamais l'appareil près de substances ou de carburants inflammables ou explosifs. Les substances ou carburants inflammables ou explosifs peuvent provoquer une explosion. Utilisez l'appareil uniquement dans un endroit propre et bien ventilé.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir. Quelqu'un peut trébucher sur le cordon ou le tirer accidentellement.
- Le câble électrique ne doit jamais entrer en contact avec des objets pointus, chauds ou en mouvement, ne doit pas être enroulé autour de l'appareil et ne doit pas être plié ou enroulé de façon trop serrée.
- Ne placez pas l'appareil près d'une fenêtre ouverte exposée à de la pluie, sur des surfaces humides ou dans des endroits où l'humidité pourrait s'infiltrer.
- Ne suspendez jamais d'objets sur l'appareil. Assurez-vous ce que des rideaux, vêtements et autres matériaux ne se trouvent pas près de l'appareil.
- Veillez à ce que les grilles d'aspiration et d'extraction restent propres et dégagées de toute poussière et maintenez un espace libre d'au moins 50 cm autour de l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun objet susceptible d'empêcher l'oscillation ne se trouve près de l'appareil.

- Évitez que des liquides ou des détergents inflammables ne puissent pénétrer dans l'appareil afin de prévenir tout risque d'électrocution ou d'incendie.
- N'insérez jamais un doigt, un stylo ou tout autre objet dans la grille de protection lorsque l'appareil est en cours d'utilisation !
- N'utilisez jamais de la peinture, des aérosols de nettoyage, des aérosols anti-insectes ou d'autres produits similaires près de l'appareil lorsque celui-ci est allumé.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé aux fins (ventilation d'un espace domestique) et de la manière décrites dans le livret. Toute autre utilisation peut être dangereuse (risque d'incendie, de blessure, de dommage, d'électrocution, etc.) et annulera la garantie.
- Tenez des cheveux longs à l'écart de l'appareil en fonctionnement afin d'éviter qu'ils ne puissent s'emmêler dans l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche dans de l'eau ou d'autres liquides et ne touchez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche avec des mains ou des pieds mouillés.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise de courant. Prenez toujours la fiche en main et tirez-la.
- Retirez la fiche de la prise de courant et éteignez immédiatement l'appareil si vous entendez des bruits inhabituels ou que vous sentez ou voyez de la fumée.
- Ne laissez pas un appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Évitez que l'appareil ne souffle constamment en direction d'enfants en bas âge, de patients ou de personnes ayant des difficultés à se déplacer.
- Ne laissez jamais de la poussière s'accumuler sur l'appareil ou le cordon d'alimentation. Dépoussiérez régulièrement l'appareil et le cordon d'alimentation.
- Éteignez d'abord l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant avant de le déplacer, de le nettoyer ou de l'entretenir. Procédez de la même façon si l'appareil n'est pas utilisé. Tenez la fiche pour la retirer de la prise de courant et ne tirez jamais par le cordon !
- Assurez-vous que la fiche a été retirée de la prise de courant avant d'enlever la grille de protection de l'appareil pour un nettoyage et un entretien.



## Assemblage VSM16

Outils nécessaires : tournevis (non fourni).



1. Retirez le matériel d'emballage, gardez-le hors de portée des enfants et dévissez la vis de blocage (Q).
2. Insérez la partie inférieure du tube télescopique (L) dans le trou au milieu du socle (N).
3. Retournez le tout et placez le poids (O) sur le socle, suivi de l'anneau (P). Insérez la vis de blocage avec tige filetée au travers du trou de l'anneau et du poids dans la partie inférieure du tube télescopique. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le tube télescopique sur le pied. Serrez fermement ! Replacez le tout à l'horizontale.



- 4, 5, 6. Retirez le bouton de fixation (U), l'écrou de support (V) et le bouton de blocage haut/ bas (R) de la tige du ventilateur (K). Dévissez la vis de réglage haut/bas (S) (Ne retirez pas la vis du filetage, mais laissez-la tourner plusieurs fois dans le filetage). Faites glisser la tige du ventilateur (K) sur le haut du tube télescopique de sorte que la vis de réglage haut / bas (S) arrive à la hauteur pour trou ovale ouvert réglage haut/bas (T). Insérez l'écrou de support (V) dans le trou carré situé sur la tige du ventilateur et poussez-le au travers.

7, 8. Vissez la vis de réglage haut/ bas (S) trou ovale ouvert réglage haut/bas (T) et vissez également le bouton de fixation (U) et le bouton de blocage haut/ bas (R).

9, 10. Placez la grille de protection arrière (E) sur l'essieu du moteur (G), (la poignée vers le dessus) et vissez-la avec les 4 vis (C) solidement sur le boîtier du moteur.



Détachez un peu la vis située sur l'embout sortant de la pale du ventilateur (B). Glissez la pale du ventilateur sur l'essieu du moteur,

en sorte que la vis se trouve sur la partie aplatie de l'essieu du moteur (avant de la pale du ventilateur équivalent à l'essieu avant). Serrez solidement la vis.

Placez maintenant la grille de protection avant (A) sur le ventilateur. Pour ce faire, enlevez la vis de serrage avec l'écrou qui doit fixer l'ensemble dans le bas et placez d'abord le petit collier à l'avant de la grille arrière.

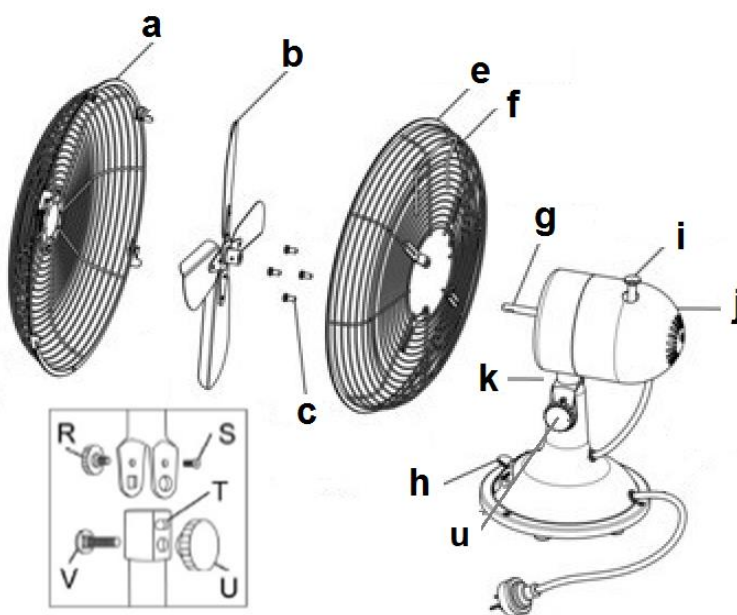
Fixez maintenant la vis de sécurité dans le bas au travers des deux moitiés de la grille et fixez-la avec l'écrou. Attachez ensuite les 2 x 2 pinces sur les côtés sur les deux moitiés de la grille.

Vous pouvez maintenant utiliser votre ventilateur.

11. Lorsque vous retirez le capot de protection, assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt est réglé sur «off» (O) et que la fiche est débranchée.

## Schéma des composants VTM12

- a. grille de protection face avant
- b. pale de ventilateur
- c. vis grille de protection sur le bloc moteur
- e. grille de protection face arrière
- f. poignée
- g. axe du moteur
- h. bouton de vitesse
- i. bouton pivotant
- j. bloc moteur
- k. tige du ventilateur
- r. bouton de blocage haut/bas
- s. vis de réglage haut/bas
- t. trou ovale ouvert réglage haut/bas
- u. bouton de fixation
- v. écrou de support



## Assemblage VTM12

Comme VSM16, pointe & image 1, continuez du point & image 4 à 11.

## Fonctionnement

Les ventilateurs peuvent tourner sur trois vitesses différentes : 0=arrêt, I=vitesse faible, II=vitesse moyenne et III=vitesse élevée. Les deux types sont équipés d'une fonction pivotante (45°).

Quand :

- le ventilateur est entièrement assemblé
- toutes les fixations sont fermement fixées
- toutes les consignes de sécurité ont été respectées

vous pouvez utiliser le ventilateur:

- Insérez la fiche dans une prise de courant mise à la terre.
- avec le bouton de vitesse (H), sélectionner une vitesse : 0=arrêt, I=vitesse faible, II=vitesse moyenne et III=vitesse élevée. Le ventilateur commencera à fonctionner.
- Appuyez si souhaité sur la bouton pivotant (I) : le ventilateur va pivoter à 45°. En appuyant une seconde fois sur le bouton, vous désactivez la fonction pivotante (ou : oscillation).

- Pour faire souffler le ventilateur un peu plus vers le haut ou vers le bas, vous pouvez régler le ventilateur un peu vers le haut ou vers le bas grâce au socle/tube télescopique. Avant de procéder à cette opération, veuillez mettre le ventilateur hors tension et retirer la fiche de la prise électrique ! Dévissez les boutons de réglage noir (R) et (U), placez le ventilateur au niveau souhaité et serrez à nouveau.

Pour mettre le ventilateur hors tension, veuillez placer le bouton de puissance sur 0 (arrêt). Si vous souhaitez interrompre le fonctionnement pendant plus de quelques minutes, vous devez retirer la fiche de la prise électrique.

## **Nettoyage et entretien**

Arrêtez le ventilateur, puis retirez la fiche de la prise murale lorsque vous procédez au nettoyage ou à l'entretien.

Le ventilateur ne nécessite qu'un peu d'entretien général, et extérieur. Dépoussiérez-le régulièrement avec un chiffon doux ou un plumeau, ou passez la petite brosse de l'aspirateur. En cas de forte salissure, ouvrez la grille de devant, puis nettoyez la grille et les ailettes à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'eau additionnée d'un nettoyant ménager.

Essuyez bien, laissez sécher le ventilateur, puis remontez-le entièrement avant de l'utiliser à nouveau. Assurez-vous de ne pas mouiller d'autres éléments, en dehors de la grille et des ailettes ! Ne rincez, ni n'arrosez jamais le ventilateur !

Pour éviter la décoloration ou la déformation du matériau, n'utilisez jamais de nettoyeurs agressifs ou corrosifs.

Lorsque vous rangez le ventilateur à la fin de la saison, remettez-le dans son emballage d'origine : cet emballage offre la meilleure protection. Rangez-le dans un endroit sûr, sec, à une température tempérée.

## **Problèmes et solutions**

### **Les ailettes du ventilateur ne tournent pas, une fois l'appareil mis en marche.**

- La fiche est-elle bien insérée dans la prise murale ?
- La prise murale est-elle alimentée par du courant ?
- Avez-vous actionné les boutons I, II ou III ?
- Les ailettes ne sont-ils pas bloquées ou endommagées quelque part, par une déformation de la grille de protection ou par un corps étranger ?

### **Le démarrage s'accompagne d'un bruit anormal**

- Vérifiez que les ailettes sont poussées aussi loin que possible sur l'arbre de transmission du moteur.
- Vérifiez l'absence de possibles petites bavures autour des ailettes.
- Vérifiez une possible déformation de la grille de protection, que les ailettes touchent lorsqu'elles tournent.

**Avertissement** : Les réparations doivent être effectuées par des monteurs formés à cet effet. Ceci concerne également le remplacement ou la réparation du câble électrique. Lors d'une réparation, exigez toujours des pièces originales.

Toute modification de l'appareil ou réparation effectuée sur l'appareil par une personne incompétente annule la garantie et la responsabilité du fournisseur, de l'importateur et du fabricant.

## Élimination



Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne peut être éliminé avec les déchets ménagers habituels. D'anciens appareils contiennent des matériaux précieux recyclables, qui doivent être reconditionnés pour ne pas nuire à l'environnement et à la santé humaine par une collecte incontrôlée des déchets. Par conséquent, nous vous prions de déposer vos anciens appareils dans un point de collecte destiné à cet effet ou de vous adresser au fournisseur où vous avez acheté l'appareil. Ce dernier veillera à ce qu'un maximum de pièces de l'appareil soient réutilisées.

<b>Informations: 385311 VTM12</b>			
<b>Description</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>
Débit d'air maximal	<i>F</i>	34,9	m <sup>3</sup> /min
Puissance absorbée	<i>P</i>	33,4	W
Valeur de service	<i>SV</i>	1,0	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,0	W
Niveau de puissance acoustique	<i>L<sub>WA</sub></i>	59	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	<i>c</i>	2,6	mètres/sec
Consommation d'électricité saisonnière	<i>Q</i>	10,7	kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service	(EU) 206/2012+(EU) 2016/2282 - IEC 60879:2019 - EN 50564:2011 - EN IEC 60704-1:2021 - EN IEC 60704-2-7:2020		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Eurom Kokosstraat 20 8281 JC Genemuiden Les Pays-Bas info@eurom.nl		

<b>Informations: 385369 VSM16</b>			
<b>Description</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>
Débit d'air maximal	<i>F</i>	58,3	m <sup>3</sup> /min
Puissance absorbée	<i>P</i>	44,0	W
Valeur de service	<i>SV</i>	1,3	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,0	W
Niveau de puissance acoustique	<i>L<sub>WA</sub></i>	65	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	<i>c</i>	3,0	mètres/sec
Consommation d'électricité saisonnière	<i>Q</i>	14,1	kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service	(EU) 206/2012+(EU) 2016/2282 - IEC 60879:2019 - EN 50564:2011 - EN IEC 60704-1:2021 - EN IEC 60704-2-7:2020		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Eurom Kokosstraat 20 8281 JC Genemuiden Les Pays-Bas info@eurom.nl		



**EUROM**

Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden  
The Netherlands,  
[info@eurom.nl](mailto:info@eurom.nl)  
[www.eurom.nl](http://www.eurom.nl)

031225